

## Résumé

Les zones périurbaines désignent tout endroit où l'on trouve des installations industrielles ou agricoles, des établissements récréatifs ou des habitations à proximité d'une végétation naturelle inflammable. Ce guide illustré a été conçu pour enseigner aux gens et aux collectivités à travailler de concert afin de réduire les risques liés aux feux dans ces zones au Canada. Le présent ouvrage propose des conseils pratiques et des renseignements pour les résidents de ces milieux à risque, les intervenants municipaux, les gestionnaires du territoire, les pompiers qui combattent les incendies forestiers et les industries installées dans ces zones. Les principaux thèmes développés sont la description des enjeux et l'évaluation des dangers dans ces zones, les lignes directrices recommandées pour réduire les pertes associées aux feux, l'intervention par les sociétés de protection et les particuliers, la formation des pompiers, les programmes éducatifs communautaires et finalement, les solutions de planification régionale. *Intelli-feu : Protégez votre localité contre les incendies forestiers* a été réalisé par « Partners in Protection », un regroupement de professionnels de l'Alberta, composé de membres d'associations nationales, provinciales et municipales, et de ministères gouvernementaux responsables des services d'urgence, de l'aménagement des forêts et des parcs et de la gestion du territoire. Intelli-feu s'appuie sur les meilleures données scientifiques disponibles au moment de la publication. La recherche dans ce domaine est toujours en cours.

## Abstract

The wildland/urban interface is any area where industrial or agricultural installations, recreational developments, or homes are mingled with flammable natural vegetation. This illustrated guide focuses on how individuals and communities can work together to reduce the risk of loss from interface fires in Canada. It provides practical tools and information for use by interface residents, municipal officials, land use planners, structural and wildland firefighters, and industries that operate in the wildland/urban interface. Primary topics include a description of interface issues, evaluation of interface hazards, mitigation strategies and techniques, emergency response for agencies and individuals, training for interface firefighters, community education programs, and regional planning solutions. *FireSmart: Protecting Your Community from Wildfire* was produced by Partners in Protection, an Alberta-based coalition of professionals representing national, provincial and municipal associations and government departments responsible for emergency services, land-use planning, and forest and resource research and management. FireSmart is based on the best available scientific information at time of publication. Research in this area is ongoing.

### Avis de non-responsabilité

« Partners in Protection » ne garantit pas l'exactitude ou l'exhaustivité de l'information, des opinions et des énoncés exprimés dans cette publication, et n'assume la responsabilité d'aucun dommage ou perte encouru(e) par suite de l'utilisation de l'information, des opinions ou des énoncés contenus dans cette publication.